

ANDREA ÁLVAREZ FERNÁNDEZ
RUTH ÁLVAREZ
JACINTA BUJANDA
ALEXIS GARCÍA-PUMARINO
AZUL G. VARGAS
DAVID PÉREZ BUSTO
AIDA VALDÉS

MAPPA 36

MUESTRA
DE ARTES PLÁSTICAS
DEL PRINCIPADO
DE ASTURIAS 2026

ÍNDICE

7 TEXTOS

FRANCISCO DE ASÍS FERNÁNDEZ OLANDA
Director General de Juventud

BORJA IBASETA GARRIDO
Coordinador de actividades del Centro Niemeyer

LUIS FEÁS COSTILLA
Comisario de la 36 MAPPA

43 OBRAS

ANDREA ÁLVAREZ FERNÁNDEZ
RUTH ÁLVAREZ
JACINTA BUJANDA
ALEXIS GARCÍA-PUMARINO
AZUL G. VARGAS
DAVID PÉREZ BUSTO
AIDA VALDÉS

83 TRAYECTORIAS

ANDREA ÁLVAREZ FERNÁNDEZ
RUTH ÁLVAREZ
JACINTA BUJANDA
ALEXIS GARCÍA-PUMARINO
AZUL G. VARGAS
DAVID PÉREZ BUSTO
AIDA VALDÉS

MAPPA 36: PRIORIDAD CULTURAL

FRANCISCO DE ASÍS FERNÁNDEZ OLANDA
Director General de Juventud

El arte juvenil asturiano lleva construyendo su espacio propio desde 1990. Son muchas las vicisitudes a las que han ido enfrentándose nuestros jóvenes creadores, el pensamiento único, la desindustrialización, emigración, crisis económicas, rupturas de los consensos internacionales, violencia internacional indiscriminada contra inocentes, crisis de vivienda y ecoansiedad, parece como si en estos últimos años se concentrara la fuerza histórica de décadas ... pero ellas y ellos han conseguido que en mitad de esta tempestad aparezcan flores que rompan el cemento y que unan el subsuelo cultural con las nuevas tendencias, uniendo nuestra historia con el futuro, con las expectativas de las nuevas generaciones. Una expectativa que podríamos reducir a un concepto: La dignidad.

La dignidad no es otra cosa que la suma de derechos reales (trabajo digno, vivienda, paz, salud,...) y que deberían ser cada vez más amplios, cosa que no debería ser difícil en el actual contexto de desarrollo científico y tecnológico...pero parece que los centros de decisión nos llevasen a otros espacios más oscuros. Parece pertinente hacernos varias preguntas ¿Quién nos lleva por esos derroteros? ¿Por qué lo hacen?

Respondamos con los actos: en esta 36 muestra de artes plásticas y visuales se puede sentir la potencia poliédrica de nuestros jóvenes y su compromiso con el planeta, con sus paisajes y sus paisanajes, con su anhelo de empoderarse del espacio para construir comunidad interconectando raíces intergeneracionales. Ellos demuestran que es posible la construcción feliz de una individualidad radiante a la vez que embellecen todo su entorno para el disfrute colectivo.

La cultura es uno de los instrumentos que dibujan el futuro, por eso la cultura juvenil asturiana no puede permitirse que la lleven a la periferia, no puede permitirse una visión defensiva, tiene que seguir disputando su centralidad como lleva haciendo 36 años, deben seguir a la *ofensiva* y demostrar que todo aquello que nos hace crecer, debe nutrir nuestro nuevo sentido de los tiempos.

MAPPA 36: A CULTURAL PRIORITY

FRANCISCO DE ASÍS FERNÁNDEZ OLANDA
General Director of Youth

Asturian youth art has been carving out its own space since 1990. Our young creators have faced many challenges: groupthink and enforced consensus (*pensée unique*), deindustrialization, emigration, economic crises, the breakdown of international consensus, indiscriminate international violence against innocent people, the housing crisis, and eco-anxiety. It seems as though the forces that usually unfold over decades had been compressed into the last few years... but these artists have managed to create, in the midst of this storm, blossoms that break through the concrete and connect the cultural bedrock with new trends, linking our history with the future, with the expectations of new generations. An aspiration that can be summed up in a single concept: Dignity.

Dignity is nothing more than the sum of genuine rights (decent work, housing, peace, health, etc.), and these should be broadened further, something that shouldn't be difficult in the current context of scientific and technological development... but it seems that the centres of power are leading us down darker paths. It seems pertinent to ask ourselves several questions: Who is leading us down this road? Why are they doing it?

Let us respond with our actions: in this 36.^a Muestra de Artes Plásticas del Principado de Asturias – 36th Principality of Asturias Visual Arts Showcase, one can feel the multifaceted power of our youth and their commitment to the planet, to its landscapes and its people, with their desire to claim their space to build community by linking generations through shared roots. They demonstrate that it is possible to joyfully cultivate a radiant individuality while simultaneously making the world around them more beautiful for the collective enjoyment.

Culture is one of the instruments that shape the future, which is why Asturian youth culture cannot allow itself to be relegated to the periphery. It cannot afford a defensive vision; it must continue to fight for a central place in society as it has been doing for thirty-six years. It must remain on the *offensive* and prove that everything that makes us grow must nourish our new understanding of our times.

MAPPA 36: PRIORITÉ CULTURELLE

FRANCISCO DE ASÍS FERNÁNDEZ OLANDA
Directeur Général de la Jeunesse

L'art des jeunes Asturiens construit son propre espace depuis 1990. Nos jeunes créateurs ont dû relever de nombreux défis: pensée unique, désindustrialisation, émigration, crises économiques, rupture des consensus internationaux, violences internationales sans discernement contre des populations innocentes, crise du logement et éco-anxiété. Il semble que la force historique de plusieurs décennies se soit concentrée sur ces dernières années... mais elles et ils ont su faire éclore, au cœur de cette tempête, des fleurs qui percent le béton et relient le sous-sol culturel aux nouvelles tendances, unissant notre histoire à l'avenir, aux aspirations des nouvelles générations. Une aspiration qui pourrait se résumer en un concept: la dignité.

La dignité n'est rien d'autre que la somme des droits fondamentaux (travail décent, logement, paix, santé, etc.), et ces droits devraient être sans cesse élargis, ce qui ne devrait pas poser de difficultés dans le contexte actuel de développement scientifique et technologique... mais il semble que les centres de décision nous entraînent sur des chemins plus obscurs. Il est donc pertinent de se poser plusieurs questions: qui nous conduit sur cette voie ? Pourquoi le font-ils ?

Répondons par nos actes: dans cette 36.^e Muestra de Artes Plásticas del Principado de Asturias (MAPPA) (36^e Exposition d'arts plastiques de la Principauté des Asturies), on perçoit la force multiforme de notre jeunesse et son engagement envers la planète, ses paysages et ses habitants, avec son désir de s'approprier l'espace pour construire une communauté en reliant des racines intergénérationnelles. Ils démontrent qu'il est possible de construire joyeusement une individualité rayonnante tout en embellissant son environnement pour le plaisir de tous.

La culture est l'un des instruments qui façonnent l'avenir. Pour cette raison la culture de la jeunesse asturienne ne peut pas se permettre d'être reléguée à la périphérie. Elle ne peut pas se permettre une vision défensive; elle doit continuer à défendre sa place centrale comme elle le fait depuis 36 ans. Elle doit rester sur l'offensive et prouver que tout ce qui nous fait grandir doit nourrir notre nouvelle conscience de notre époque.

MAPPA 36: PRIORIDÁ CULTURAL

FRANCISCO DE ASÍS FERNÁNDEZ OLANDA
Director xeneral de Mocedá

L'arte mozu asturianu lleva construyendo'l so espaciu propiu dende 1990. Son munches les llaceries a les que se vienen enfrentando los nuestros creadores nuevos: el pensamientu únicu, la desindustrialización, emigración, crisis económiques, ruptures de los consensos internacionales, violencia internacional indiscriminada contra inocentes, crisis de vivienda y ecoansiedá... Paez como si nestos últimos años se concentrare la fuerzia histórica de décadas..., pero ellos y ellos fueron quien a quién metá d'esta torbellada apaezan flores que ruepan el cementu y que xunan el subsuelu cultural coles tendencias nueves, vinculando la nuestra historia col futuru, coles expectatives de les xeneraciones nueves. Una expectativa que podíamos reducir a un conceptu: la dignidá.

La dignidá nun ye otra cosa que la suma de derechos reales (trabayu digne, vivienda, paz, salú...) y que tienen que ser cada vez más amplios, cosa que nun tenía que ser difícil nel contestu actual de desenvolvimientu científicu y tecnolóxicu..., pero paez que los centros de decisión nos llaven a otros espacios más escuros. Paez pertinente facenos delles preguntes: ¿quién nos lleva por esos derroteros? ¿Por qué lo faen?

Vamos responder colos actos: nesta 36 Muestra d'Artes Plástiques y Visuales pue sentise la potencia poliédrica de la nuestra mocedá y el so compromisu pa col planeta, colos sos paisaxes y los sos paisanaxes, col so rixu por empoderase del espaciu pa construyir comunidá interconectando raíces interxeneracionales. Ellos demuestren que ye posible la construcción feliz d'una individualidá radiante a la vez qu'enguapecen tol so entornu pal disfrute colectivu.

La cultura ye ún de los instrumentos que dibuxen el futuru, y por eso la cultura moza asturiana nun pue permitise que la lleen a la periferia, nun pue permitise una visión defensiva, tien que seguir disputando la so centralidá como lleva faciendo 36 años, tien que seguir a la *ofensiva* y demostrar que too aquello que nos fai crecer tien que nutrir el nuestro sentíu nuevu de los tiempos.

MAPPA 36: PRIORIDAD CULTURAL

FRANCISCO DE ASÍS FERNÁNDEZ OLANDA
Director xeneral de Moicedá

El arte mozo asturiano lleva construíndo el sou espacio propio dende 1990. Son muitas as vicisitudes ás que foron enfrentándose os nosos mozos creadores: el pensamiento único, a desindustrialización, emigración, crisis económicas, rupturas dos consensos internacionais, violencia internacional indiscriminada contra inocentes, crisis de vivenda y ecoansiedá..., de xeito que ben parece que nestos últimos anos concentróuse a forza histórica de décadas, pero ellas y ellos conseguiron quén metá d'esta tempestá aparezan flores que rompan el cemento y qu'unan el ambiente cultural cuas tendencias novas, unindo a nosa historia col futuro, cuas espectativas das xeneracióis novas. Úa expectativa que poderíamos reducir a un concepto: a dignidá.

A dignidá nun é outra cousa qu'a suma de deretos reales (trabayu digno, vivenda, paz, salú...) y que terían que ser cada vez máis amplios, cousa que nun tería que ser difícil nel contestu actual de desenvolvemento científico y tecnolóxico..., pero parece qu'os centros de decisión llevaránnos a outros espacios máis escuros. Parece pertinente fernos dalgúas preguntas: ¿Quién nos lleva por esos camíis? ¿Por qué lo fain?

Respondamos cos actos: nesta 36 Mostra d'Artes Plásticas y Visuales pódese sentir a potencia poliédrica da xente máis nova y el sou compromiso col planeta, cos sous paisaxes y os sous paisanaxes, col sou anhelo d'empoderarse del espacio pra construír comunidá interconectando reices interxeracionales. Ellos demostran qué posible a construcción feliz d'úa individualidá radiante a un tempo qu'aguapan toda a súa contornada pral goce colectivo.

A cultura é ún dos instrumentos que dibuxan el futuro; por eso a cultura nova asturiana nun pode permitirse que la lleven á periferia, nun pode permitirse úa visión defensiva, ten que seguir disputando a súa centralidá como lleva fendo 36 anos, ten que seguir á *ofensiva* y demostrar que todo aquello que nos fai medrar ten que nutrir el noso novo sentido dos tempos.

URDIDERA VERNÁCULA

BORJA IBASETA GARRIDO

Coordinador de actividades del Centro Niemeyer

Formar parte del jurado del Premio “Asturias Joven de Artes Plásticas” es una ventana privilegiada a la creatividad, a las inquietudes y a las pulsiones de jóvenes artistas que buscan y crean sus lenguajes a través de la experimentación del ensayo-error, de la yuxtaposición de técnicas o del uso de los materiales. El denominador común es la raigambre territorial, ese punto de partida de cada propuesta que está necesariamente vinculada a la identidad propia y que supone el inicio de un proceso de investigación de ideas, de análisis del discurso y de indagación de su expresión artística. Una suerte de urdidera que nos permite tejer un mapa de inquietudes, motivaciones, discursos y proposiciones artísticas que nos acerca la gente más joven.

Así descubrimos en la obra de Andrea Álvarez Fernández un proceso de negociación de la identidad que oscila entre lo rural y lo urbano y que le permite crear un lenguaje propio en el que la superposición de elementos privados en lugares públicos dota a las piezas de un significado característico y único cual palimpsesto artístico. Y aunque las obras de Jacinta Bujanda Suárez son muy distintas en el uso de materiales y fuentes la búsqueda de la identidad, la memoria y el sentido de pertenencia son el motor que vertebra una producción artística tradicionalmente feminizada y racializada.

El viaje emocional formulado por Aida Valdés Gómez une la belleza estética y formal a lo profundamente violento y desgarrador con el objeto de cuestionar nuestro propio duelo y el significado de los objetos. Mientras tanto, David Pérez Busto se aproxima al duelo, a la memoria minera e industrial y al caos emocional a través del grafito, el papel y la talla imponiendo un orden catártico y meditativo que da respuesta a su clase social, su identidad y su comunidad mediante su obra. Una búsqueda del yo y de la comunidad que también persigue Azul G. Vargas en su obra por medio del papel, la fotografía, el óleo y el collage aproximándonos con sensibilidad y empatía al fenómeno del viaje entendido como elemento articulador de la identidad, amistad e intimidad.

El universo estético de Ruth Álvarez Rodríguez combina la pintura y la escultura generando espacios de diálogo entre las piezas en forma de efecto multiplicador de su particular lenguaje simbólico en el que se entremezcla lo natural y lo construido.

Alexis García-Pumarino Arias también utiliza distintas técnicas para abordar cómo identificamos y cómo nos define el paisaje y nuestra forma de acercarnos a él así como nuestra forma de modificarlo a través de la tecnología, los desechos y los residuos; un planteamiento que nos lleva a considerar nuestra posición y efecto sobre el medio ambiente y nuestro entorno.

Todas estas propuestas artísticas tejen un tapiz que reflexiona sobre cuestiones identitarias que tienen que ver con el territorio, con nuestro bagaje social y cultural, con nuestra memoria, con nuestra identidad sexual y expresión de género, con nuestras violencias y nuestro caos, con nuestra salud y con el viaje que supone la exploración de uno mismo. Y todo esto se hace desde distintos lenguajes artísticos mediante diversas técnicas y propuestas que ofrecen una visión completa y compleja de nuestros y nuestras artistas más jóvenes y prometedores.

El éxito además de este premio se eleva al hacer accesible esta Muestra de Artes Plásticas del Principado de Asturias más allá de la capital, tejiendo redes con estructuras culturales de todo el territorio y permitiendo a toda la ciudadanía acercarse a estas propuestas desde lo local. Tejer redes y vertebrar el territorio es una función y finalidad pública fundamental que, en este caso, permite que el arte permee y cumpla su función social con una perspectiva política profundamente democratizadora e igualitaria.

WARPING THE VERNACULAR

BORJA IBASETA GARRIDO

Activities Coordinator – Centro Niemeyer

Being part of the jury for the Premio Asturias Joven de Artes Plásticas 2026 – 2026 Asturias Joven Visual Arts Prize – is a privileged window into the creativity, concerns, and instinctive impulses of young artists who seek and create their own languages through trial-and-error experimentation, the juxtaposition of techniques, and the use of materials. The common denominator is their roots in their territory, that starting point for each project that is necessarily linked to their own identity and that marks the beginning of a process of investigating ideas, analysing discourse, and exploring their artistic expression. It's a kind of warping frame that allows us to weave a map of artistic concerns, motivations, discourses, and approaches brought to us by the youngest generation.

Thus, in the work of Andrea Álvarez Fernández, we discover a process of identity negotiation that oscillates between the rural and the urban, allowing her to create her own language in which the superimposition of private elements onto public spaces imbues the pieces with a characteristic and unique meaning, like an artistic palimpsest. And although the works of Jacinta Bujanda Suárez are very different in their use of materials and sources, the search for identity, memory, and a sense of belonging are the driving force behind an artistic body of work that has traditionally been feminized and racialized.

The emotional journey created by Aida Valdés Gómez unites aesthetic and formal beauty with profound violence and anguish, aiming to question our own grief and the meaning of objects. Meanwhile, David Pérez Busto approaches grief, mining and industrial memory, and emotional chaos through graphite, paper, and carving, imposing a cathartic and meditative order that reflects his social class, identity, and community through his work. Azul G. Vargas also pursues a search for self and community in her work, employing paper, photography, oil, and collage, bringing us closer – with sensitivity and empathy – to the phenomenon of travel, understood as an element that articulates identity, friendship, and intimacy.

Ruth Álvarez Rodríguez's aesthetic universe combines painting and sculpture, creating spaces for dialogue between the pieces in a multiplying effect of her unique symbolic language, in which the natural and the constructed intertwine. Alexis García-Pumarino

Arias also employs diverse techniques to explore how we identify with and are defined by the landscape, how we approach it, and how we modify it through technology and waste; an approach that leads us to consider our position and impact on the environment and our surroundings.

All these artistic proposals weave a tapestry that reflects on identity issues related to territory, our social and cultural heritage, our memory, our sexual identity and gender expression, our violence and chaos, our health, and the journey of self-discovery. And all of this is achieved through diverse artistic languages, using a variety of techniques and proposals that offer a comprehensive and complex vision of our youngest and most promising artists.

The success of this award is further enhanced by making this Muestra de Artes Plásticas del Principado de Asturias – Principality of Asturias Visual Arts Showcase – accessible beyond the capital, building networks with cultural institutions throughout the region and allowing all citizens to engage with these works at a local level. Building networks and connecting communities across the region is a fundamental public function and purpose that, in this case, allows art to permeate and fulfil its social role with a profoundly democratizing and egalitarian political perspective.

OURDIR LE VERNACULAIRE

BORJA IBASETA GARRIDO
Coordinateur d'Activités – Centro Niemeyer

Faire partie du jury du Premio Asturias Joven de Artes Plásticas (Prix Asturias Joven d'Arts Plastiques) offre un accès privilégié à la créativité, aux préoccupations et aux aspirations de jeunes artistes qui cherchent et créent leur propre langage par l'expérimentation, selon le principe de l'essai-erreur, la juxtaposition des techniques et l'utilisation des matériaux. Leur point commun, ce sont leurs racines territoriales, ce point de départ de chaque proposition, nécessairement liée à leur propre identité, qui marque le début d'un processus de recherche d'idées, d'analyse du discours et d'exploration de leur expression artistique. C'est une sorte d'ourdissioir qui nous permet de tisser une carte des préoccupations, des motivations, des discours et des propositions artistiques que nous apporte la plus jeune génération.

Ainsi, dans l'œuvre d'Andrea Álvarez Fernández, on découvre un processus de négociation identitaire oscillant entre ruralité et urbanité, lui permettant de créer un langage propre dans lequel la superposition d'éléments privés sur des espaces publics confère à ses œuvres une signification caractéristique et singulière, à la manière d'un palimpseste artistique. Quant aux œuvres de Jacinta Bujanda Suárez, bien que très différentes dans leur utilisation des matériaux et des sources, la quête d'identité, de mémoire et d'un sentiment d'appartenance en est le moteur qui structure une production artistique traditionnellement féminisée et racialisée.

Le parcours émotionnel d'Aida Valdés Gómez unit beauté esthétique et formelle à une violence et un désespoir profonds afin d'interroger notre propre deuil et la signification des objets. De son côté, David Pérez Busto explore le deuil, la mémoire minière et industrielle, ainsi que le chaos émotionnel à travers le graphite, le papier et la taille, imposant un ordre cathartique et méditatif qui fait écho à son appartenance sociale, son identité et sa communauté. Azul G. Vargas poursuit également une quête de soi et d'appartenance à une communauté dans son travail à l'aide du papier, de la photographie, de l'huile et du collage. Avec sensibilité et empathie, elle nous rapproche du phénomène du voyage, appréhendé comme un élément qui articule identité, amitié et intimité.

L'univers esthétique de Ruth Álvarez Rodríguez mélange peinture et sculpture, créant des espaces de dialogue entre les œuvres et amplifiant la portée de son langage symbolique unique, où le naturel et le construit s'entremêlent. Alexis García-Pumarino Arias utilise aussi

des techniques diverses pour explorer notre rapport au paysage, la manière dont nous l'appréhendons et dont nous le modifions par la technologie, les déchets et les rebuts; une approche qui nous amène à réfléchir à notre place et à notre impact sur l'environnement et notre cadre de vie.

L'ensemble de ces propositions artistiques tisse une tapisserie qui interroge les questions d'identité liées au territoire, à notre patrimoine social et culturel, à notre mémoire, à notre identité sexuelle et à l'expression de notre genre, à la violence et au chaos qui nous habitent, à notre santé et au voyage qu'implique l'exploration de soi. Tout cela se fait à partir de langages artistiques divers au moyen d'une variété de techniques et d'approches qui offrent une vision riche et nuancée de nos artistes les plus jeunes et les plus prometteurs.

Le succès de ce prix est d'autant plus remarquable qu'il rend cette Muestra de Artes Plásticas del Principado de Asturias (Exposition d'arts plastiques de la Principauté des Asturies) accessible au-delà de la capitale, grâce à la création de liens avec les institutions culturelles de toute la région et à la possibilité pour tous les citoyens de découvrir ces œuvres localement. Développer des réseaux et structurer le territoire est une fonction et un objectif public fondamental qui, en l'occurrence, permet à l'art de s'épanouir et de remplir son rôle social dans une perspective politique profondément démocratisante et égalitaire.

URDIDERA VERNÁCULA

BORJA IBASETA GARRIDO

Coordinador d'actividaes del Centru Niemeyer

Formar parte del xuráu del Premiu «Asturies Moza d'Artes Plástiques» ye una ventana privilexada a la creatividá, a les inquietúes y a les pulsiones d'artistes mozos que busquen y creen los sos llinguaxes al traviés de la esperimentación del ensayu-error, de la yuxtaposición de técniques o del usu de los materiales. El denominador común ye'l raigañu territorial, esi puntu de partida de cada propuesta que ta necesariamente vinculada a la identidá propia y que supón l'arranque d'un procesu d'investigación d'idees, d'análisis del discursu y d'indagación de la so espresión artística. Una mena d'urdidera que nos dexa texer un mapa d'inquietúes, motivaciones, discursos y proposiciones artístiques que nos avera a la xente más mozo.

Asina descubrimos na obra d'Andrea Álvarez Fernández un procesu de negociación de la identidá qu'anda ente lo rural y lo urbano y que-y dexa crear un llinguaxe propiu onde la superposición d'elementos privaos en sitios públicos dota a les pieces d'un significáu característicu y únicu como nun palimpsestu artísticu. Y anque les obres de Jacinta Bujanda Suárez son mui distintes nel usu de materiales y fontes, la busca de la identidá, la memoria y el sentíu de pertenencia son el motor que vertebra una producción artística tradicionalmente feminizada y racializada.

El viaxe emocional formuláu por Aida Valdés Gómez xune la guapura estética y formal a lo fundamente violento y desgarrador cola mira de cuestionar el nuestro propiu duelu y el significáu de los oxetos. Mentos tanto, David Pérez Busto avérsase al duelu, a la memoria minera y industrial y al caos emocional al traviés del grafitu, el papel y la talla imponiendo un orde catárticu y meditativu que da respuesta a la so clase social, la so identidá y la so comunidá al traviés de la so obra. Una busca del yo y de la comunidá que tamién persigue Azul G. Vargas na so obra pente medies del papel, la fotografía, l'oléu y el *collage* averándonos con sensibilidá y empatía al fenómenu del viaxe entendíu como elementu articulador de la identidá, amistá y intimidá.

L'universu estéticu de Ruth Álvarez Rodríguez combina la pintura y la escultura xenerando espacios de diálogu ente les pieces en forma d'efectu multiplicador del so particular llinguaxe simbólicu onde s'entemez lo natural y lo construyío. Alexis García-Pumarino Arias tamién usa delles técniques pa tratar cómo identificamos y cómo nos define'l paisaxe y

la nuestra forma d'averanos a él, amás de la nuestra manera de modificalu al traviés de la tecnoloxía, la refugaya y los residuos; un planteamientu que nos lleva a considerar la nuestra posición y efectú sobre'l mediu ambiente y el nostru entornu.

Toes estes propuestes artístiques texen un tapiz que reflexona sobre cuestiones identitarias que tienen que ver col territoriu, col nostru bagaxe social y cultural, cola nuestra memoria, cola nuestra identidá sexual y espresión de xéneru, coles nuestres violencies y el nostru caos, cola nuestra salú y col viaxe que supón la esploración d'un mesmu. Y too esto faise dende llinguaxes artísticos distintos, al traviés de técniques y propuestes variaes qu'ufiernen una visión completa y complexa de los y les nuestres artistes más moces y prometedores.

L'éxitu, amás, d'esti premiu elévase al facer accesible esta Muestra d'Artes Plástiques del Principáu d'Asturies más p'allá de la capital, texendo redes con estructures culturales de tol territoriu y dexando a tola ciudadanía averase a estes propuestes dende lo local. Texer redes y vertebrar el territoriu ye una función y finalidá pública fundamental que, nesti casi, fai posible que l'arte calistre y cumpla la so función social con una perspectiva política fondamente democratizadora y igualitaria.

URDIDERA VERNÁCULA

BORJA IBASETA GARRIDO

Coordinador d'actividades del Centro Niemeyer

Formar parte del xurao del Premio «Asturias Mozo d'Artes Plásticas» é úa ventá privilexada á creatividade, ás inquietudes y ás pulsións d'artistas novos que buscan y crean os seus llinguaxes al través da experimentación del ensayo-error, da xunta de técnicas ou del uso dos materiais. El denominador común é el enreizamento territorial, ese punto de partida de cada proposta que ta vinculada necesariamente á identidade propia y que supón el empezo d'un proceso d'investigación d'ideas, d'análisis del discurso y d'indagación da súa expresión artística. Úa sorte d'urdideira que nos deixa texer un mapa d'inquietudes, motivacións, discursos y proposicións artísticas que nos achega a xente máis nova.

Así descubrimos nel obra d'Andrea Álvarez Fernández un proceso de negociación da identidade qu'oscila entre el rural y el urbano y que ye deixa crear un llinguaxe propio nel qu'a superposición d'elementos privados en sitios públicos dota ás pezas d'un significado característico y único cual palimpsesto artístico. Y anque as obras de Jacinta Bujanda Suárez son ben distintas nel uso de materiales y fontes, a busca da identidade, a memoria y el sentido de pertenencia son el motor que vertebra úa produción artística tradicionalmente feminizada y racializada.

El viaxe emocional que formula Aida Valdés Gómez xunta a guapura estética y formal colo fondamente violento y desgarrador pra cuestionar el noso propio dolo y el significado dos obxectos. Entrementes, David Pérez Busto achégase al dolo, á memoria mineira y industrial y al caos emocional al través del grafito, el papel y a talla imponiendo úa orde catártica y meditativa que dá resposta á súa clase social, á súa identidade y á súa comunidade mediante el obra. Úa busca del eu y da comunidade que tamén persigue Azul G. Vargas na súa obra por medio del papel, a fotografía, el óleo y el *collage* achegándonos con sensibilidade y empatía al fenómeno del viaxe como elemento articulador da identidade, amizade y intimidade.

El universo estético de Ruth Álvarez Rodríguez combina a pintura y a escultura xenerando espacios de diálogo entre as pezas en forma d'efecto multiplicador del seu particular llinguaxe simbólico nel que se mestura el natural y el construído. Alexis García-Pumarino Arias tamén usa técnicas variadas pr'abordar cómo identificamos y cómo nos define el paisaxe y a nosa forma d'achegarnos a él, ademais da nosa forma de modificallo al tra-

vés da tecnoloxía, os desfeitos y os residuos; úa formulación que nos lleva a considerar a nosa posición y efecto sobre el medio ambiente y a nosa contornada.

Todas estas propostas artísticas texen un tapiz que reflesiona sobre cuestiós identitarias que tein que ver col territorio, col noso badaxe social y cultural, cua nosa memoria, cua nosa identidade sexual y espresión de xénero, cuas nosas violencias y el noso caos, cua nosa saúde y col viaxe que supón a exploración d'ún mesmo. Y todo esto faise dende distintos llinguaxes artísticos mediante diversas técnicas y propostas qu'ofrecen úa visión completa y complexa dos nosos y as nosas artistas máis novos y prometedores.

El éxito ademáis d'este premio elévase al fer accesible esta Mostra d'Artes Plásticas del Principao d'Asturias máis alló da capital, texendo redes con estruturas culturais de todo el territorio y permitindo a toda a cidadanía achegarse a estas propostas dende el local. Texer redes y vertebrar el territorio é úa función y finalidade pública fundamental que, neste caso, permite qu'el arte permee y cumpra a súa función social con úa perspectiva política fondamente democratizadora y igualitaria.

POR UN ARTE ARRAIGADO Y EMOCIONAL

LUIS FEÁS COSTILLA
Comisario de la 36 MAPPA

Qué sentido tiene un arte que no esté arraigado, que no exprese la diversidad y la pertenencia, ya sea a un territorio, a un paisaje, a una clase social, a una generación o a una cultura. Es un debate antiguo, que se mueve entre la pretensión de universalidad, con tendencia a la concentración uniformadora, y el localismo más cerrado, ajeno al aire fresco que viene de fuera. Entre ambos polos se encuentra el terreno de lo razonable, un arte que con lenguaje contemporáneo y mundial manifieste la riqueza de lo distinto, combinando identidad y práctica común, sin que las tiranteces rompan los equilibrios y se salga ganando en autenticidad, autonomía y coexistencia.

Y una buena porción de sinceridad y coherencia. Es lo que se percibe en los siete jóvenes artistas elegidos en la 36 Muestra de Artes Plásticas del Principado de Asturias (MAPPA), de procedencias dispares, seleccionados por un jurado heterogéneo de visiones muy diferentes. Aun así, no resulta complicado encontrar aquello que les une, que tiene que ver con la vinculación a sus lugares de origen, el desgarró del nomadismo forzado o voluntario, el conflicto entre lo rural y lo urbano, la impresión de los afectos, la añoranza de lo pasado y cierta veneración por las reliquias emocionales. No hay objeción que ponerle a eso, como tampoco a su preferencia por las prácticas manuales, pretecnológicas, que huyen de la impersonalidad de los medios fríos y se decantan por los materiales humanizados.

A **Andrea Álvarez Fernández** (Coaña, 1998) se le concedió precisamente el Premio Asturias Joven de Artes Plásticas 2026 por la madurez y constante evolución con la que viene afrontando su búsqueda de un arte sostenible que refuerce la relación entre memoria, materia y paisaje. Formada en Bellas Artes en Salamanca y el País Vasco, su labor militante promueve un cambio hacia la creación ecológica, que en pasadas ediciones de la MAPPA nos trasladaba espacialmente al huerto familiar y a la tierra que la cobija, con técnicas de transferencia botánica o trenzados que giran en torno a los lazos invisibles de los cuidados y las herencias matrilineales.

En esta ocasión su propuesta se concreta en un proyecto en el que se transmite perfectamente la nostalgia hacia el hogar y las formas de vida asociadas al entorno rural, en relación con el territorio, el tiempo y la idea de pertenencia, en una emocionante

reflexión sobre el arraigo, la migración a las ciudades y la necesidad de conservar espacios afectivos. Las piezas que lo integran transcriben el lenguaje de las paredes y funcionan como fragmentos arrancados de la arquitectura doméstica que irrumpen en la ciudad, orientados hacia el uso de materiales como pasta de papel y costura elaborados a partir de fibras naturales, tierra y otros materiales biodegradables o de bajo impacto ambiental.

De **Ruth Álvarez** (Oviedo, 1995) se ha premiado su universo estético donde pintura y escultura funcionan como extensiones de un mismo lenguaje simbólico, en tanto que construcciones mentales y emocionales. Graduada en Bellas artes por la Universidad de Salamanca, con un Máster en Historia del Arte por la Universidad de Barcelona, sus composiciones se presentan como espacios entre lo doméstico y lo imaginario, vinculados a la experiencia contemporánea de la crisis vivienda y el desarraigo generacional y la idea del “no-lugar”, que entiende estos espacios como territorios ambiguos y transitorios donde no existe una identidad fija, sino una sensación constante de desplazamiento e inestabilidad.

Jacinta Bujanda (Nueva York, EEUU, 2001) resalta por la interdisciplinariedad de los procesos textiles con los que trabaja, arraigados siempre al territorio, en los que expresa la magnitud de su herencia híbrida y explora las confluencias entre las ideas de raza, género y orientación sexual. Formada en fotografía en su ciudad natal y graduada en Arte y Diseño en Barcelona, donde realiza un Máster en Producción e Investigación Artística, hace un arte de frontera que utiliza el acto de tejer como materialidad, en un diálogo con su propio linaje a través del cual profundiza en su mestizaje y se adentra en los ríos de sus lugares de procedencia, mostrando con orgullo la diversidad de sus identidades liminales.

En cuanto a **Alexis García-Pumarino** (Oviedo, 2004), en su práctica artística trata del consumo, la tecnología y el desecho, mediante procesos archivo-nostálgicos que se concretan en objetos y cajas con los que quiere sacar a la luz mecanismos ocultos de la memoria histórica y personal. Graduado en Bellas Artes por la Universidad de Salamanca tras hacer el Bachillerato Artístico en la Escuela de Artes de Oviedo, junto

a la escultura utiliza el dibujo y la escritura, en una plástica experimental en la que tablillas de cemento y discos duros actúan como contenedores de una información que siempre mira hacia atrás, como el Ángel de la Historia.

Por su parte, **Azul G. Vargas** (León, 2000) combina en su propuesta fotografía analógica y digital, intervenciones sobre papel hecho a mano, fotografía instantánea y obra gráfica, dibujo y collage, con el viaje de la vida como tema, en un diario visual sobre la intimidad compartida. También estudió el Bachillerato Artístico en la Escuela de Artes de Oviedo para graduarse posteriormente en Bellas Artes por la Universidad Elche, si bien lo fundamental para su trabajo fue obtener una beca Erasmus, gracias a la cual se hizo consciente de que la búsqueda de identidad se hace, muchas veces, a través de la convivencia con los demás.

David Pérez Busto (Lieres, Siero, 1992) apuesta por el dibujo y el grabado como herramientas vitales de expresión e introspección, a través de la cuales la obra surge de un entorno rural en el que a la memoria de un paisaje minero perdido se superpone su lenta recuperación como naturaleza. Técnico Superior en Artes Gráficas por la Escuela de Arte de Oviedo y licenciado en Historia del Arte por la Universidad de Oviedo, obtuvo una beca en Artes Plásticas por la Fundación Antonio Gala que le permitió profundizar sobre la penetración de lo natural en las ruinas arquitectónicas e industriales, como trasposición de un territorio en el que explora su identidad, su clase social y la relación con su comunidad.

Finalmente, **Aida Valdés** (Gijón, 2000) repite en la MAPPA por la contundencia con la que prosigue su trabajo en temas delicados como el del amor cortés, la relación emocional que establecemos con ciertos objetos y los procesos de duelo y su relación con la salud mental, a través de esculturas entendidas como contenedores emocionales. Actualmente en el MFA Piet Zwart Institute de Róterdam tras graduarse en Arte por la Universidad del País Vasco, sus objetos de condensación plástica, que ya han sido expuestos en Utrecht y la galería ATM de Gijón, oscilan entre la decoración, la reliquia y la ruina, y sus formas duras y circulares sirven tanto para unir como para separar.

FOR ROOTED AND EMOTIONAL ART

LUIS FEÁS COSTILLA
Curator of the 36th MAPPA

What is the point of art that isn't rooted, that doesn't express diversity and belonging – whether to a territory, a landscape, a social class, a generation, or a culture? It is an age-old debate that oscillates between the aspiration for universality – with its tendency towards centralizing homogenization, and the most closed-off localism, oblivious to the fresh air that comes from elsewhere. Between these two poles lies the realm of what is reasonable, an art that, with a contemporary and global language, manifests the richness of difference, combining identity and collective practice, without letting tensions disrupt the balance, and ultimately gaining in authenticity, autonomy, and coexistence.

And a good dose of sincerity and coherence. That's what one perceives in the seven young artists chosen for the 36.^a Muestra de Artes Plásticas del Principado de Asturias (MAPPA) – 36th Principality of Asturias Visual Arts Showcase, from diverse backgrounds, selected by a heterogeneous jury with very different views. Even so, it's not difficult to find what unites them, which has to do with their connection to their places of origin, the anguish of forced or voluntary nomadism, the conflict between rural and urban life, the impact of emotions, a longing for the past, and a certain veneration for emotional relics. There's no objection to that, nor to their preference for manual, low-tech practices that shun the impersonality of cold media and opt for humanized materials.

Andrea Álvarez Fernández (Coaña, 1998) was awarded the Premio Asturias Joven de Artes Plásticas 2026 – 2026 Asturias Joven Visual Arts Prize – for the maturity and constant evolution with which she has approached her search for a sustainable art that could strengthen the relationship between memory, matter, and landscape. After pursuing studies in Fine Arts in Salamanca and the Basque Country, her activist work promotes a shift towards ecologically conscious artistic practice, which in past editions of MAPPA spatially transported us to the family garden and the land that shelters it, with botanical transfer techniques or braided works that revolve around the invisible bonds of care and matrilineal inheritances.

On this occasion, her proposal takes the form of a project that perfectly conveys the nostalgia for home and the ways of life associated with the rural environment, relating

to territory, time, and the idea of belonging, in a moving reflection on rootedness, migration to cities, and the need to preserve emotional spaces. The pieces that comprise it transcribe the language of the walls and function as fragments torn from domestic architecture that burst into the city, oriented towards the use of materials such as paper pulp and stitching made from natural fibres, earth, and other biodegradable or materials with a low environmental impact.

Ruth Álvarez (Oviedo, 1995) has been recognised for her aesthetic universe, in which painting and sculpture function as extensions of the same symbolic language, as mental and emotional constructs. A graduate in Fine Arts from the University of Salamanca, with a master's degree in art history from the University of Barcelona, her compositions are presented as spaces between the domestic and the imaginary, linked to the contemporary experience of the housing crisis and generational uprooting, and the idea of the 'non-place', which conceives these spaces as ambiguous and transitory territories where there is no fixed identity, but rather a constant feeling of displacement and instability.

Jacinta Bujanda (New York, USA, 2001) stands out for the interdisciplinary nature of the textile processes she works with, which are always rooted in the territory, and through which she expresses the magnitude of her hybrid heritage and explores the confluences between the ideas of race, gender, and sexual orientation. Trained in photography in her hometown and a graduate in Art and Design in Barcelona, where she also earned a master's degree in Artistic Production and Research, she creates a borderland practice that uses the act of weaving as a material language, in a dialogue with her own lineage. Through this dialogue, she delves into her miscegenation and explores the rivers of her places of origin, proudly displaying the diversity of her liminal identities.

As for **Alexis García-Pumarino** (Oviedo, 2004), his artistic practice deals with consumption, technology, and waste, through archival-nostalgic processes that materialize in objects and boxes with which he seeks to bring to light hidden mechanisms of historical and personal memory. A graduate in Fine Arts from the University of Sala-

manca after completing his Arts Baccalaureate at the Oviedo School of Arts, he uses drawing and writing alongside sculpture in an experimental art form in which cement boards and hard drives act as containers of information that always looks backward, like the 'Angel of History'.

Azul G. Vargas (León, 2000), in turn, combines analogue and digital photography, interventions on handmade paper, instant photography and graphic art, drawing and collage in her work, with life's journey as her theme, in a visual diary of shared intimacy. She also completed her Arts Baccalaureate at the Oviedo School of Arts and later graduated in Fine Arts from the University of Elche, although the key to her work was obtaining an Erasmus scholarship, thanks to which she became aware that the search for identity often occurs through living with others.

David Pérez Busto (Lieres, Siero, 1992) embraces drawing and printmaking as vital tools for expression and introspection. Through these media, his work emerges from a rural environment where the memory of a lost mining landscape is superimposed upon its slow recovery as nature. A graduate in Graphic Arts from the Oviedo School of Art and with a degree in Art History from the University of Oviedo, he received a grant in Visual Arts from the Antonio Gala Foundation. This grant allowed him to delve deeper into the penetration of nature into architectural and industrial ruins, as a transposition of a territory in which he explores his identity, his social class, and his relationship with his community.

Lastly, **Aida Valdés** (Gijón, 2000) returns to MAPPA for the compelling nature of her work on sensitive themes such as courtly love, the emotional connection we establish with certain objects, and the processes of mourning and their relationship to mental health, through sculptures conceived as emotional vessels. Currently studying at the Piet Zwart Institute MFA in Rotterdam after graduating in Art from the University of the Basque Country, her objects of condensed artistic expression, which have already been exhibited in Utrecht and at the ATM gallery in Gijón, oscillate between decoration, relic, and ruin, and their hard, circular forms serve both to unite and to separate.

POUR UN ART RACINÉ ET ÉMOTIONNEL

LUIS FEÁS COSTILLA
Commissaire de la 36e MAPPA

À quoi sert un art qui ne soit pas enraciné, qui n'exprime pas la diversité et le sentiment d'appartenance – à un territoire, un paysage, une classe sociale, une génération ou une culture? C'est un ancien débat qui oscille entre l'aspiration à l'universalité, avec sa tendance à la concentration uniformisante, et le localisme le plus replié sur lui-même, étranger au souffle d'air frais venu d'ailleurs. Entre ces deux pôles se trouve le domaine du raisonnable: un art qui, grâce à un langage contemporain et universel, manifeste la richesse de la différence, conjuguant identité et pratique commune, sans laisser les tensions rompre l'équilibre, et gagnant ainsi en authenticité, en autonomie et en harmonie.

Et une bonne dose de sincérité et de cohérence. C'est ce que l'on perçoit chez les sept jeunes artistes sélectionnés pour la 36.^e Muestra de Artes Plásticas del Principado de Asturias (MAPPA) (36e Exposition des Arts Visuels de la Principauté des Asturies), issus d'horizons divers et choisis par un jury hétérogène aux perspectives très différentes. Pourtant, il n'est pas difficile de discerner ce qui les unit: leur attachement à leurs lieux d'origine, la détresse du nomadisme (forcé ou choisi), le conflit entre vie rurale et urbaine, la force des émotions, une nostalgie du passé et une certaine vénération pour les vestiges émotionnels. Nul ne saurait s'y opposer, pas plus qu'à leur préférence pour des pratiques manuelles, préindustrielles, qui fuient l'impersonnalité des moyens froids et penchent pour des matériaux empreints d'humanité.

Andrea Álvarez Fernández (Coaña, 1998) a reçu le Premio Asturias Joven de Artes Plásticas 2026 (Prix Asturias Joven d'Arts Plastiques 2026) pour la maturité et l'évolution constante avec laquelle elle aborde depuis plusieurs années un art soutenable qui renforce le lien entre mémoire, matière et paysage. Formée aux Beaux-Arts à Salamanque et au Pays Basque, son travail militant promeut un changement vers la création écologique qui lors des précédentes éditions de la MAPPA nous transportait dans l'espace au cœur du jardin familial et de la terre qui l'abrite, grâce à des techniques de transfert botanique ou des tissages qui portent sur les liens invisibles des soins et des héritages matrilinéaires.

Cette fois, sa proposition prend la forme d'un projet qui traduit parfaitement la nostalgie du foyer et des modes de vie liés au milieu rural, en lien avec le territoire, le temps et l'idée d'appartenance, dans une réflexion émouvante sur l'enracinement, l'exode rural et la néce-

ssité de préserver les espaces affectifs. Les éléments qui le composent transcrivent le langage des murs et fonctionnent comme des fragments d'architecture domestique qui font irruption dans la ville, orientés vers l'utilisation de matériaux tels que la pâte à papier et des coutures réalisées à partir de fibres naturelles, de terre et d'autres matériaux biodégradables ou à faible impact environnemental.

Ruth Álvarez (Oviedo, 1995) a été récompensée pour son univers esthétique où peinture et sculpture prolongent un même langage symbolique, en tant que constructions mentales et émotionnelles. Diplômée en Beaux-Arts de l'Université de Salamanque et titulaire d'un master en Histoire de l'art de l'Université de Barcelone, ses compositions se présentent comme des espaces entre le domestique et l'imaginaire, liés à l'expérience contemporaine de la crise du logement et du déracinement générationnel, ainsi qu'à la notion de «non-lieu». Cette notion envisage ces espaces comme des territoires ambigus et transitoires, dépourvus d'identité fixe, mais marqués par une sensation constante de déplacement et d'instabilité.

Jacinta Bujanda (New York, États-Unis, 2001) se distingue par l'interdisciplinarité de ses processus textiles, toujours ancrés dans le territoire et à travers lesquels elle exprime la richesse de son héritage hybride et explore les intersections entre les notions de race, de genre et d'orientation sexuelle. Formée à la photographie dans sa ville natale et diplômée en art et design de Barcelone, où elle suit un master en production et recherche artistiques, elle crée un art de frontière qui fait du tissage une matérialité, en dialogue avec ses propres origines. Par ce dialogue, elle explore son héritage métissé et les fleuves de ses lieux d'origine, montrant fièrement la diversité de ses identités liminales.

Quant à **Alexis García-Pumarino** (Oviedo, 2004), sa pratique artistique explore la consommation, la technologie et les déchets à travers des processus archive-nostalgiques qui se matérialisent en objets et boîtes, avec lesquels il cherche à révéler les mécanismes cachés de la mémoire historique et personnelle. Diplômé des Beaux-Arts de l'Université de Salamanque après avoir obtenu son baccalauréat artistique à l'École des Arts d'Oviedo, il utilise le dessin et l'écriture, en plus de la sculpture, dans une forme d'art expérimental où des planchettes de ciment et des disques durs servent de réceptacles d'information toujours tournées vers le passé, à l'instar de l'Ange de l'Histoire.

De son côté, **Azul G. Vargas** (León, 2000) combine photographie argentique et numérique, interventions sur papier artisanal, photographie instantanée et arts graphiques, dessin et collage. Son œuvre explore le parcours de vie à travers un journal visuel d'intimité partagée. Après un baccalauréat artistique à l'École des Beaux-Arts d'Oviedo, elle est diplômée en beaux-arts de l'Université d'Elche. L'obtention d'une bourse Erasmus a été déterminante pour son parcours, lui permettant de prendre conscience que la quête d'identité se réalise souvent au contact d'autrui.

David Pérez Busto (Lieres, Siero, 1992) considère le dessin et la gravure comme des outils essentiels d'expression et d'introspection, à travers lesquels son œuvre émerge d'un environnement rural où le souvenir d'un paysage minier disparu se superpose à sa lente renaissance sous l'effet de la nature. Diplômé en arts graphiques de l'École d'Art d'Oviedo ainsi qu'en histoire de l'art de l'Université d'Oviedo, il a reçu une bourse en arts visuels de la Fondation Antonio Gala qui lui a permis d'approfondir la pénétration de la nature dans les ruines architecturales et industrielles, comme transposition d'un territoire où il explore son identité, sa classe sociale et son rapport à sa communauté.

Enfin, **Aida Valdés** (Gijón, 2000) revient à MAPPA pour la force avec laquelle elle poursuit son travail avec des thèmes sensibles tels que l'amour courtois, le lien émotionnel que nous tissons avec certains objets, et les processus de deuil et leur relation à la santé mentale, à travers des sculptures conçues comme des conteneurs émotionnels. Actuellement étudiante au MFA Piet Zwart Institute de Rotterdam, après avoir obtenu son diplôme d'art à l'Université du Pays Basque, ses objets de condensation plastique, déjà exposés à Utrecht et à la galerie ATM de Gijón, oscillent entre décoration, relique et ruine, et leurs formes circulaires et rigides servent à la fois à unir et à séparer.

POR UN ARTE ARRAIGÁU Y EMOCIONAL

LUIS FEÁS COSTILLA
Comisariu de la 36 MAPPA

Qué sentíu tien un arte que nun tea arraigáu, que nun espresé la diversidá y la pertenencia, yá seya a un territoriu, a un paisaxe, a una clase social, a una xeneración o a una cultura. Ye un debate vieyu, que se mueve ente la pretensión d'universalidá, con tendencia a la concentración uniformadora, y el localismu más zarráu, ayenu al aire fresco que vien de fuera. Ente dambos polos atópase'l terrén de lo razonable, un arte que con llinguaxe contemporaneu y mundial manifieste la riqueza de lo distintu, combinando identidá y práctica común, ensin que les tiranteces ruempan los equilibrios y se salga ganando n'autenticidá, autonomía y coexistencia.

Y una bona porción de sinceridá y coherencia. Ye lo que se percibe nos siete artistes mozos escoyíos na 36 Muestra d'Artes Plástiques del Principáu d'Asturies (MAPPA), de procedencies dispares, escoyíos por un xuráu heteroxeneu de visiones mui diferentes. Con too y con eso, nun resulta malo d'atopar aquello que los xune, que tien que ver cola vinculación a los sos sitios d'orixe, el desgarru del nomadismu forciáu o voluntariu, el conflictu ente lo rural y lo urbano, la impresión de los afectos, la señaldá de lo pasao y cierta veneración poles reliquies emocionales. Nun hai tacha que pone-y a eso, como tampoco a la so preferencia poles práctiques manuales, pretecnolóxiques, qu'afuxen de la impersonalidad de los medios fríos y se deciden polos materiales humanizaos.

A **Andrea Álvarez Fernández** (Cuaña, 1998) concedióse-y precisamente'l Premiu Asturies Moza d'Artes Plástiques 2026 pola madurez y evolución constante cola que vien encarando la so busca d'un arte sostenible que reforcie la rellación ente memoria, materia y paisaxe. Formada en Belles Artes en Salamanca y el País Vascu, el so llabor militante promueve un cambiú hacia la creación ecolóxica, que n'ediciones pasaes de la MAPPA treslladábanos espacialmente al güertu familiar y a la tierra que la abelluga, con técniques de tresferencia botánica o trenzaos que xiren alreduer de los llazos invisibles de los cuidaos y les herencies matrillinales.

Nesta ocasión la so propuesta concrétase nun proyectu onde se tresmite perfectamente hacia la casa y les formes de vida asociaes al entornu rural, en rellación col territoriu, el tiempu y la idea de pertenencia, nuna reflexón emocionante sobre l'arraigu, la migración a les ciudaes y la necesidá de caltener espacios afectivos. Les pieces que lu integren

trescriben el llinguaxe de les parees y funcionen como cachos arrancaos de l'arquitectura doméstica qu'irrupen na ciudá, orientaos hacia l'usu de materiales como pasta de papel y costura elaboraos a partir de fibres naturales, tierra y otros materiales biodegradables y d'impactu ambiental baxu.

De **Ruth Álvarez** (Uviéu, 1995) premiósé'l so universu estéticu onde pintura y escultura funcionen como estensiones d'un mesmu llinguaxe simbólicu, yá que son construcciones mentales y emocionales. Graduada en Belles Artes pola Universidad de Salamanca, con Máster n'Historia del Arte pola Universidad de Barcelona, les sos composiciones preséntense como espacios ente lo doméstico y lo imaxinario, vinculaos a la esperiencia contemporánea de la crisis de vivienda y el desarraigu xeneracional y la idea del "non-llugar", qu'entiende estos espacios como territorios ambiguos y transitorios onde nun existe una identidá fixa, sinón una sensación constante de desplazamientu y inestabilidad.

Jacinta Bujanda (Nueva York, EE. UU., 2001) rescampa pola interdisciplinariadá de los procesos testiles colos que trabaya, arraigaos siempre al territoriu, nos qu'espresa la magnitú de la so herencia híbrida y explora les confluyencies ente les ideas de raza, xéneru y orientación sexual. Formada en fotografía na so ciudá natal y graduada n'Arte y Diseñu en Barcelona, onde realiza un Máster en Producción y Investigación Artística, fai un arte de frontera qu'usa l'actu de texer como materialidá, nun diálogu cola so propia castra al traviés del qu'afonda nel so mestizaxe y s'adientra nos ríos de los sos llugares de procedencia, mostrando con arguyu la diversidá de les sos identidaes liminales.

Tocante a **Alexis García-Pumarino** (Uviéu, 2004), na so práctica artística trata del consumu, la tecnoloxía y el refugu, con procesos archivo-nostálgicos que se concreten en oxetos y caxes colos que quier asoleyar mecanismos ocultos de la memoria histórica y personal. Graduáu en Belles Artes pola Universidad de Salamanca depués de facer el Bachilleratu Artísticu na Escuela d'Artes d'Uviéu, amás de la escultura usa'l dibuxu y la escritura, nuna plástica experimental onde tablines de cementu y discos duros actúen como contenedores d'una información que siempre mira p'atrás, como l'Ánxel de la Historia.

Pel so llau, **Azul G. Vargas** (Llón, 2000) combina na so propuesta fotografía analóxica y dixital, intervenciones sobre papel fecho a mano, fotografía instantánea y obra gráfica, dibuxu y collage, col viaxe de la vida como tema, nun diariu visual sobre la intimidá compartida. Tamién estudió'l Bachilleratu Artísticu na Escuela d'Artes d'Uviéu pa graduase depués en Belles Artes pola Universidá d'Elche, si bien lo fundamental pal so trabayu foi llograr una beca Erasmus, gracias a la que se fizo consciente de que la busca d'identidá se fai, munches veces, al traviés de la convivencia colos demás.

David Pérez Busto (Lieres, Siero, 1992) apuesta pol dibuxu y el grabáu como ferramientas vitales d'espresión y introspección, al traviés de les que la obra surge d'un entornu rural onde a la memoria d'un paisaxe mineru perdió superpónse la so lenta recuperación como naturaleza. Técnico Superior n' Artes Gráfiques pola Escuela d'Arte d'Uviéu y llicenciáu n' Historia del Arte pola Universidá d'Uviéu, llogró una beca n' Artes Plástiques pola Fundación Antonio Gala que-y dexó afondar sobre la penetración de lo natural nes ruines arquitectóniques y industriales, como tresposición d'un territoriu onde explora la so identidá, la so clase social y la rellación cola so comunidá.

P'acabar, **Aida Valdés** (Xixón, 2000) repite na MAPPA pola contundencia cola que prosigue'l so trabayu en temes delicados como'l del amor cortés, la rellación emocional qu'establecemos con ciertos oxetos y los procesos de duelu y la so rellación cola salú mental, al traviés d'escultures entendíes como contenedores emocionales. Anguaño nel MFA Piet Zwart Institute de Róterdam depués de graduase n'Arte pola Universidá del País Vascu, los sos oxetos de condensación plástica, que yá s'espunxeron n'Utrecht y na galería ATM de Xixón, anden ente la decoración, la reliquia y la ruina, y les sos formes dures y circulares valen tanto pa unir como pa separar.

POR UN ARTE ENREIZAO Y EMOCIONAL

LUIS FEÁS COSTILLA
Comisario da 36 MAPPA

Qué sentido ten un arte que nun teña enreizao, que nun espese a diversidade e a pertencencia, xa seña a un territorio, a un paisaxe, a úa clase social, a úa xeneración ou a úa cultura. É un debate veyo, que se move entre a pretensión d'universalidade, con tendencia á concentración uniformadora, e o localismo máis pechao, aínda al aire fresco que vén de fóra. Entre os dous polos atópase o terreo do razoable, úa arte que con linguaxe contemporáneo e mundial manifeste a riqueza do distinto, combinando identidade e práctica común, sin que as tirantes rompan os equilibrios e se gane en autenticidade, autonomía e coexistencia.

E úa búa porción de sinceridade e coherencia. É o que se percibe nos sete artistas novos escollidos na 36 Mostra d'Artes Plásticas do Principado d'Asturias (MAPPA), de procedencias dispares, seleccionados por un xurado heteroxéneo de visións moi diferentes. A pesar d'eso, nun resulta complicado atopar aquilo que yes une, que ten que ver coa vinculación a os seus sitios d'orixe, o desgarrado do nomadismo forzado ou voluntario, o conflito entre o rural e o urbano, a impresión dos afectos, a señarada do paso e certa veneración polas reliquias emocionais. Nun hai obxección que poñerle a eso, como tampouco á súa preferencia polas prácticas manuais, pretecnolóxicas, que fuxen da impersonalidade dos medios fríos e decántanse polos materiais humanizados.

A **Andrea Álvarez Fernández** (Cuaña, 1998) concedéuse precisamente o Premio Asturias Mozo d'Artes Plásticas 2026 pola madurez e evolución constante coa que vén encarando a súa busca d'un arte sostenible que reforce a relación entre memoria, materia e paisaxe. Formada en Bellas Artes en Salamanca e o País Vasco, o seu traballo militante promove un cambio cara a creación ecolóxica, quen edicións pasadas da MAPPA trasladábanos especialmente ao horto familiar e á terra que a acubiyía, con técnicas de transferencia botánica ou trincas que viran arredor dos lazos invisibles dos cuidados e as herencias matrilineais.

Nesta ocasión a súa proposta concrétese nun proxecto nel que se transmite perfectamente a señarada cara ao fogar e as formas de vida asociadas á contornada rural, en relación co territorio, o tempo e a idea de pertencencia, núa reflexión emocionante sobre o enreizamento, a migración ás cidades e a necesidade de conservar espazos afectivos. As pezas que

lo integran trescriben el llinguaxe das paredes y funcionan como fragmentos arrincaos del arquitectura doméstica qu'irrumpen na ciudá, orientaos hacía el uso de materiales como pasta de papel y costura elaboraos a partir de fibras naturais, terra y outros materiales biodegradables ou de baxo impacto ambiental.

De **Ruth Álvarez** (Uviéu, 1995) premiouse el sou universo estético unde pintura y escultura funcionan como estensióis d'un mesmo llinguaxe simbólico, en tanto que construccióis mentales y emocionales. Graduada en Bellas Artes pola Universidad de Salamanca, con un Máster en Historia del Arte pola Universidad de Barcelona, as súas composicióis preséntanse como espacios entre el doméstico y el imaxinario, vinculaos á experiencia contemporánea da crisis de vivenda y el desenreizamento xeneracional y a idea del «non-lugar», qu'entende estos espacios como territorios ambiguos y transitorios unde nun existe úa identidad fixa, senón úa sensación constante de desprazamento y inestabilidad.

Jacinta Bujanda (Nueva York, EE. UU., 2001) resalta pola interdisciplinariadá dos procesos téstiles cos que trabaya, enreizaos sempre al territorio, nos qu'és presa a magnitud da súa herencia híbrida y explora as confluencias entre as ideas de raza, xénero y orientación sexual. Formada en fotografía na súa ciudá natal y graduada en Arte y Diseño en Barcelona, unde realiza un Máster en Producción y Investigación Artística, fai un arte de fronteira qu'utiliza el acto de texer como materialidá, nun diálogo col sou propio lliñaxe al través del qu'áfonda nel sou mestizaxe y penetra nos ríos dos sous lugares de procedencia, amostrando con arguyo a diversidá das súas identidades lliminales.

En conto a **Alexis García-Pumarino** (Uviéu, 2004), na súa práctica artística trata del consumo, da tecnoloxía y del que se refuga, mediante procesos archivo-señardosos que se concretan en obxetos y caxas cos que quer sacar á luz mecanismos escondidos da memoria histórica y personal. Graduao en Bellas Artes pola Universidad de Salamanca despós de fer el Bachillerato Artístico na Escola d'Artes d'Uviéu, xunto á escultura utiliza el dibuxo y a escritura, núa plástica esperimental na que tabllas de cemento y discos duros actúan como contedores d'úa información que sempre mira hacía atrás, como el Ánxel da Historia.

Pola súa parte, **Azul G. Vargas** (Llón, 2000) combina na súa proposta fotografía analóxica y dixital, intervencións sobre papel feito a mao, fotografía instantánea y obra gráfica, dibuxo y collage, col viaxe da vida como tema, nun diario visual sobre a intimidad compartida. Tamén estudiou el Bachillerato Artístico na Escola d'Artes d'Uviéu pra graduarse despós en Bellas Artes pola Universidad d'Elche, anque el fundamental pral sou trabayo foi obter úa beca Erasmus, gracias á cual se fexo consciente de quá busca d'identidad faise, muitas veces, al través da convivencia cos outros.

David Pérez Busto (Lieres, Siero, 1992) aposta pol dibuxo y el grabao como ferramentas vitales d'expresión y introspección, al través das quél obra xurde d'úa contornada rural na que se superpón á memoria d'un paisaxe mineiro perdido a súa lenta recuperación como naturaleza. Técnico Superior en Artes Gráficas pola Escola d'Arte d'Uviéu y llicenciao en Historia del Arte pola Universidad d'Uviéu, obtuvo úa beca en Artes Plásticas pola Fundación Antonio Gala que ye permitíu afondar sobre a penetración del natural nas ruinas arquitectónicas y industriales, como trasposición d'un territorio nel quésplora a súa identidad, a súa clas social y a relación cua súa comunidade.

Pr'acabar, **Aida Valdés** (Xixón, 2000) repite na MAPPA pola contundencia cua que prosigue el sou trabayo en temas delicados como el del amor cortés, a relación emocional qu'establecemos con certos obxectos y os procesos de dolo y a súa relación cua saúde mental, al través d'esculturas entendidas como contenedores emocionales. Actualmente nel MFA Piet Zwart Institute de Róterdam despós de graduarse en Arte pola Universidad del País Vasco, os seus obxectos de condensación plástica, que xa foron expostos en Utrecht y a galería ATM de Xixón, oscilan entre a decoración, a reliquia y a ruina, y as súas formas duras y circulares valen tanto pra unir como pra separar.

OBRAS

ANDREA ÁLVAREZ FERNÁNDEZ

(COAÑA, 1998)

Serie El lenguaje de las paredes, 2023-2026

Eskailera

Boceto previo en escayola y cáñamo

Versión definitiva en pasta de papel y otros materiales biodegradables
40 x 20 x 25 cm.





Serie El lenguaje de las paredes, 2023-2026

Leiho

Boceto previo en escayola y cáñamo

Versión definitiva en pasta de papel y otros materiales biodegradables
20 x 20 x 10 cm.



Serie *El lenguaje de las paredes*, 2023-2026

Gainalde

Boceto previo en escayola y cáñamo

Versión definitiva en pasta de papel y otros materiales biodegradables
40 x 30 x 40 cm.



Serie El lenguaje de las paredes, 2023-2026

Lauza

Boceto previo en escayola y cáñamo

Versión definitiva en pasta de papel y otros materiales biodegradables
20 x 20 x 10 cm.



Serie El lenguaje de las paredes, 2023-2026

Izkina

Boceto previo en escayola y cáñamo

Versión definitiva en pasta de papel y otros materiales biodegradables
20 x 20 x 10 cm.

RUTH ÁLVAREZ

(OVIEDO, 1995)

Casa bruma, 2026

Óleo sobre lienzo
100 x 100 cm.





Una casa, 2026

Acero carbonatado y chapa
70 x 100 x 30 cm.



Una bruma, 2026

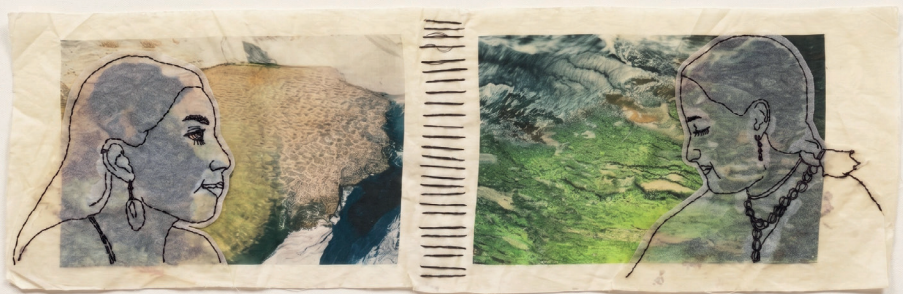
Óleo sobre lienzo
30 x 30 cm.

JACINTA BUJANDA

(NUEVA YORK, EEUU, 2001)

Study on Rosi and Gabi, 2019

Impresión fotográfica sobre tela de algodón, papel vegetal, resina e hilo
22 x 68 cm.





Este puente llamado un río, 2026

Lana xalda, lana teñida con cochinilla y lana teñida con roble
63 x 40 y 16 x 50 cm.



Herencia, 2026

Tela de algodón teñida con roble, hilo de algodón teñido con roble, guata de lana, vellón de oveja y proyección de vídeo
Distintas dimensiones



Moraga, Cherrie (1981): *"This Bridge Called My Back: Writings by Radical Women of Color"* (p. 34), 2026

Hilo encerado, tela de algodón teñida con cochinilla, tela de algodón teñida con roble y guata de lana
125 x 58 cm.



On matter, 2026

Hilo de algodón mercerizado teñido con palo campeche, lana xalda, lana teñida con cochinilla, lana teñida con palo campeche, y lana teñida con roble
430 x 25 cm.

ALEXIS GARCÍA-PUMARINO

(OVIEDO, 2004)

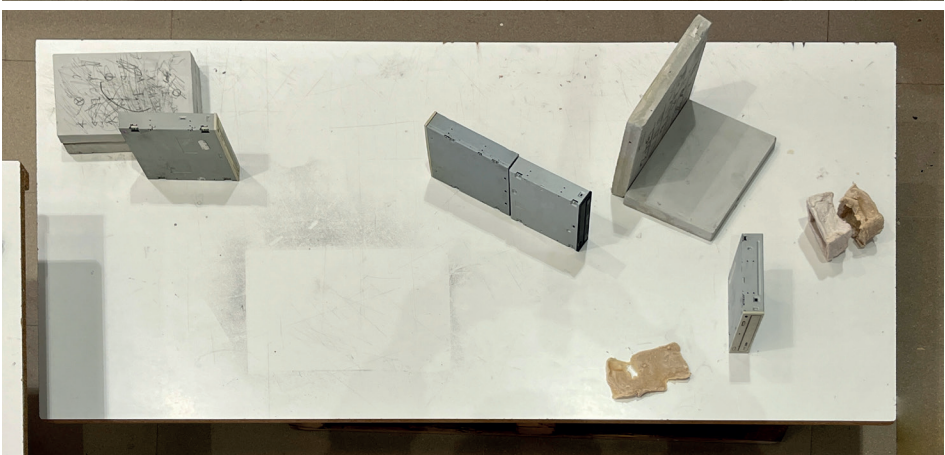
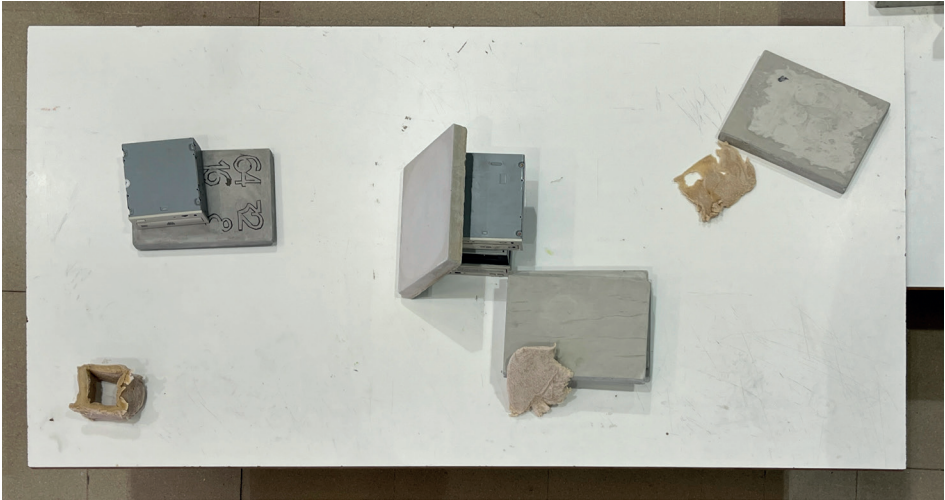
Procesos archivo-nostálgicos, 2026

Instalación

Cemento, grafito, plastilina de harina y discos duros dispuestos sobre
tableros de madera

Dimensiones variables, de hasta 360 x 150 cm.

Vista general y detalles







AZUL G. VARGAS

(LEÓN, 2000)

Helga tumbada. Radom, Polonia, 2022

Fotografía digital ampliada en papel Hahnemühle Photo Rag 308 gr.
90 x 60 cm.





Vuelta de noche. Lodz, Polonia, 2023

Fotografía analógica en negativo color 35 mm. ampliada en papel
Hahnemühle Photo Rag 308 gr.
60 x 40 cm.



Kafka en la orilla. Gdansk, Polonia, 2023

Fotografía analógica en negativo color 35 mm. ampliada en papel Hahnemühle
Photo Rag 308 gr.
30 x 40 cm.



Terraza. Ámsterdam, 2024

Fotografía analógica en negativo blanco y negro 120 mm. ampliada en papel Hahnemühle Photo Rag 308 gr.
60 x 60 cm.



Room 6/3. Lodz, Polonia, 2024

Fotografía analógica en gelatinobromuro de plata sobre papel a partir de negativo 35 mm. intervenida en técnica mixta y ampliada en papel Hahnemühle Photo Rag 308 gr.
110 x 142 cm.

DAVID PÉREZ BUSTO

(LIERES, SIERO, 1992)

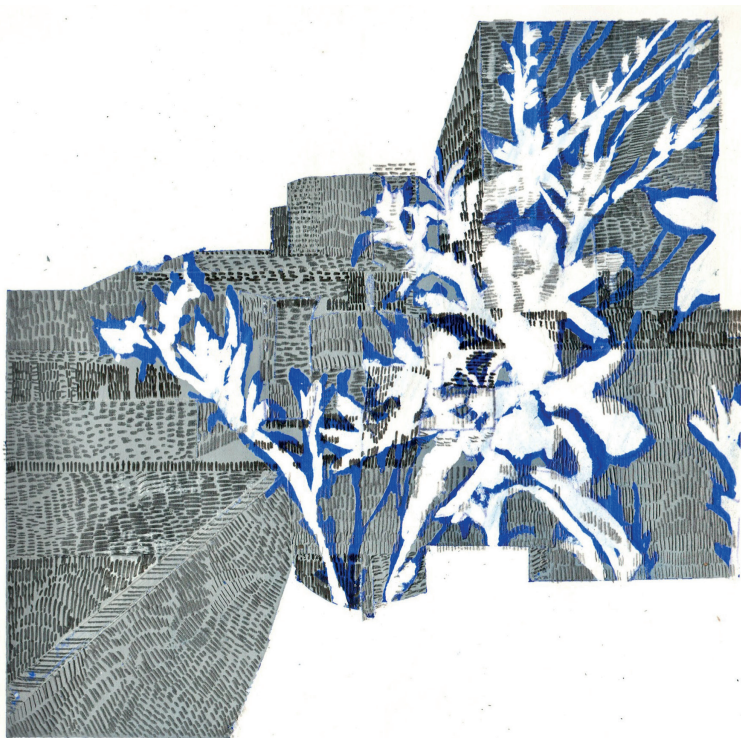
Serie Mapas de la memoria y encierro, 2026

Eros house boceto

Grafito y lápices de color sobre papel

22,9 x 22,9 cm.





Serie Mapas de la memoria y encierro, 2026

South bank boceto

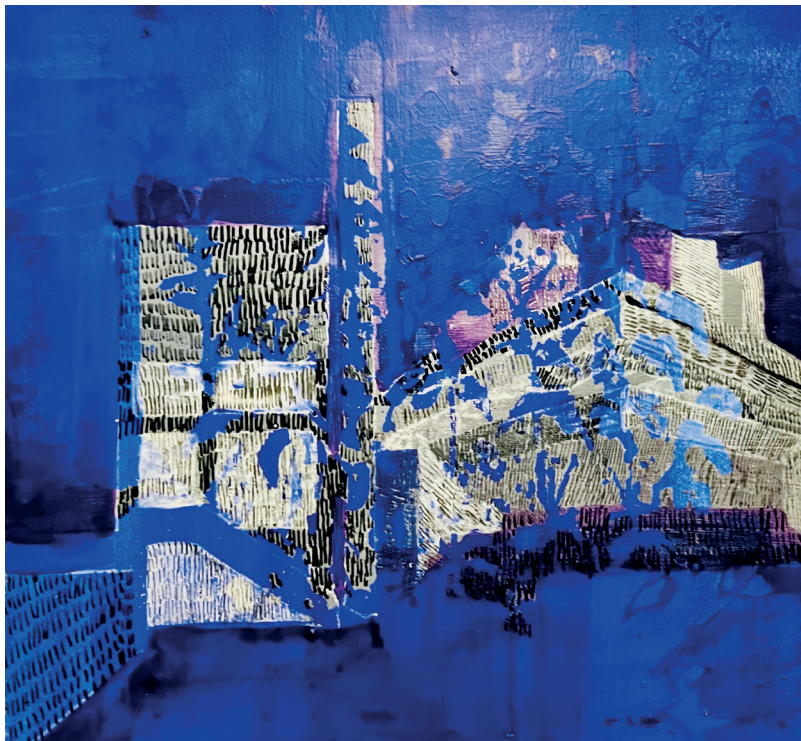
Grafito y lápices de color sobre papel

22,9 x 22,9 cm.



Serie Mapas de la memoria y encierro, 2026

National Theatre of London boceto
Grafito y lápices de color sobre papel
22,9 x 22,9 cm.



Serie Mapas de la memoria y encierro, 2026

National Theatre of London boceto
Grafito y lápices de color sobre papel
22,9 x 22,9 cm.

AIDA VALDÉS

(GIJÓN, 2000)

Haces conmigo lo que quieres, 2025

Perfiles de acero, fotografía en papel sobre tablero de madera, listones,
cincha de amarre, puerta metálica y baca
80 x 110 x 195 cm.





Mano, rojo, círculo, azabache, 2025

Perfiles de acero
70 x 125 x 70 cm.



La Dama y el Unicornio, 2026

Plástico, papel, acero, claveles y resina
35 x 60 x 20 cm.



ST, 2026

Planchas de acero
30 x 40 x 20 cm.



De habérmelo pedido, 2026

Fotografías
100 x 70 cm. cada una

TRAYECTORIAS

ANDREA ÁLVAREZ FERNÁNDEZ (COAÑA, 1998)

Premio Asturias Joven de Artes Plásticas 2026

FORMACIÓN ACADÉMICA

2021-2023. Máster en Investigación y Creación en Arte, UPV/EHU, Bizkaia.

2016-2021. Graduada en Bellas Artes, USAL, Salamanca, y UPV/EHU, Bizkaia.

FORMACIÓN COMPLEMENTARIA

2023. Certificado de profesionalidad Cámara de Cine, Video y Televisión, Salesianos Deusto, Bizkaia.

EXPOSICIONES INDIVIDUALES

2024. *Todo lo que crece en tu huerta.* Portalea Kulturetxea, Eibar, Gipuzkoa.

2018. *Secretos del aire.* Sala Liceo, Navia.

2015. *La mujer.* Sala Liceo, Navia.

EXPOSICIONES COLECTIVAS

2025-2026. 35 Muestra de Artes Plásticas del Principado de Asturias (MAPPA). Sala Borrón de Oviedo, Factoría Cultural de Avilés, Centro de Cultura Antiguo Instituto (CCAI) de Gijón y Ministerio de Juventud de Madrid.

2024-2025. 34 Muestra de Artes Plásticas del Principado de Asturias (MAPPA). Sala Borrón de Oviedo, Factoría Cultural de Avilés, Centro de Cultura Antiguo Instituto (CCAI) de Gijón y Ministerio de Juventud de Madrid.

2024. *Pétalos-Rosa-Fluor*, con Alba Matilla. Sala de exposiciones UPV-EHU, Bizkaia.

2023. *Changing Places.* Upper Gallery de la UAL London College of Communication, comisariada por Alexis Andreou y Rebeca Binda.

2022. *Images, Community and Partnerships in Practice.* Erribera con London College UK. Bizkaia Aretoa, Bilbao.

2022. *Quiebres y Crujidos.* Exposición Punto con Arrate Hidalgo. Subvencionada por Ereduak. Espacio Obrador, Bilbao.

2022. *Arte Ederrak: Pintura, Eskultura, Zeramika, Argazkiak, Ikusentzunezkoak.* Comisariada por Ismael Manterola. Sala Sanz Enea, Zarautz, Guipuzkoa.

2021. *Hazten Creciendo.* Comisariada por Txema Agiriano. Espacio Eureka, Santander, Cantabria, Ateneo Riojano, Logroño, La Rioja, y Espacio Sarean, Bilbao.

2020. *Denkraum.* Proyecto "La prospección de Kairós". Azkuna Zentroa, Alhóndiga, Bilbao.

2019. *Usawa na Usafi.* Gaulrekia 2019 con el colectivo CALUAN. Bilbao La Vieja.

2016. Muestra de Técnicas Gráficas y dibujo. Sala El Corte Inglés, Gijón.

2015. Muestra de Volúmenes y Modelados. Museo Antón, Candás.

2018. *Secretos del Aire.* Sala Liceo, Navia.

2015. *La Mujer.* Sala Liceo, Navia.

OBRA PERMANENTE

2019. *Paréntesis II.* Valdelarte, Centro de Arte Contemporáneo y Medioambiental. Valdelarco, Huelva.

2018. *Paréntesis.* Valdelarte, Centro de Arte Contemporáneo y Medioambiental. Valdelarco, Huelva.

2017. Pintura mural en busca de la repoblación del medio rural. Convocatoria Pereñarte. Con la Universidad de Salamanca, Pereña de la Ribera, Salamanca.

FESTIVALES Y PARTICIPACIONES

2026. *Hair Hanging.* Euskal Zirkio Kabareta. Oreka Zirkioa, Bayona, Francia.

2024. *Horizontes Sostenibles.* EcoArt Week. Antigua Rula, Gijón.

2023. Festival de Música y Arte Experimental MEM

2023. Galería Aldama Fabre, Bilbao.

2023. Participación con la Asociación Amalgama en la obra "El Tendedero", de Mónica Mayer, en la exposición *Luchadoras, mujeres en la colección del MUAC.* Centro Niemeyer, Avilés.

2023. *Workshop Zorrotzaure: Images, Community and Partnerships in Practice.* Colaboración entre la UPV/EHU y la UAL London College of Communication.

2020. Participación en la pieza "Esta historia se escribe con los ojos", de Victoria Ascaso. Gaulrekia, Bilbao La Vieja.

PUBLICACIONES

Catálogo 35 MAPPA. D.L.: AS 02132-2025

Catálogo AE2021. ISBN:978-84-09-35008-7

Catálogo 34 MAPPA. D.L.: AS 02255-2024

EXPERIENCIA LABORAL

2025. Regiduría Festival Bagatza Anterki Jaialdia.

2024. Dirección de Arte en el corto "Especies y Especies". Bilbao.

2024. Regiduría Festival Bagatza Jaialdia.

2023. Jefa de sala en Circo Tamberlick.

2022-2023. Mantenimiento y cuidado de las exposiciones "Erribera: Images, Community and Partnerships in Practice".

2020. Ayudante de administración y montajes Festival de Música y Arte Experimental MEM. Bilbao La Vieja.

2020. Ayudante de organización del festival internacional de cine y video experimental Bideodromo de Bilbao. Bilbao La Vieja.

RUTH ÁLVAREZ (OVIEDO, 1995)

FORMACIÓN ACADÉMICA

2018-2020. Máster en Estudios avanzados en historia del arte por la Universidad de Barcelona.

2013-2017. Grado en Bellas artes por la Universidad de Salamanca.

FORMACIÓN COMPLEMENTARIA

2024. Curso en soldadura de arco eléctrico. IFAB, Bilbao. Beca ATIC. Universidad de Barcelona.

2020. Producción en ADN Galería, Barcelona.

EXPOSICIONES INDIVIDUALES

2025. Galería Lucía Dueñas, Oviedo.

2024. Sala Borrón, Oviedo.

2023. Sala Astragal, Gijón.

EXPOSICIONES COLECTIVAS

2025. Galería Lapislázuli, Madrid.

2022. Con Colectivo Óvalo. Semana Profesional del Arte, Oviedo.

2017. Palacio Quintanar, Segovia. Museo DADOS, Salamanca.

Sala de exposiciones La Salina, Salamanca.

PREMIOS

2023. Premio Astragal al proyecto "Estados de la emoción".

2022. Premio "En el recuerdo de Kelly" a la mejor obra en la Feria de Arte de Oviedo.

2017. San Marcos de Pintura.

FERIAS

2025. Con Galería Lucía Dueñas. Hybrid Artfair, Madrid.

2022. Con Estudio Flechazu. ArteOviedo.

Cofundadora del Estudio Flechazu, 2021-actualidad.

JACINTA BUJANDA (NUEVA YORK, EEUU, 2001)

FORMACIÓN ACADÉMICA

2026. Máster en Producción e investigación artística, Universitat de Barcelona, Barcelona.

2021-2025. Grado en arte y diseño, Escola Massana Centre d'Art i Disseny (Universitat Autònoma de Barcelona).

2019-2020. Photography and Related Media Program, Fashion Institute of Technology, State University of New York, Nueva York, EEUU.

EXPOSICIONES COLECTIVAS

2026. *Residents 2025-2026.* Escola Massana Centre d'Art i Disseny, Barcelona.

2025. Trabajos de Fin de Grado de la promoción en Arte y Diseño, Escola Massana Centre d'Art i Disseny, Barcelona.

2023. *Hispanic Heritage in the Heights.* NoMAA Gallery @4140, Nueva York, EEUU.

Women in the Heights: Women of Substance, Past, Present, Future. NoMAA Gallery @4140, Nueva York, EEUU.

2022. *The Gram Uptown: Visceral/Virtual.* NoMAA Gallery @4140, Nueva York, EEUU.

2019. *Scholastic Art and Writing Awards.* Metropolitan Museum of Art, Nueva York, EEUU.

2018. *Scholastic Art and Writing Awards.* Metropolitan Museum of Art, Nueva York, EEUU. *Semeyas de Candamu.* Palacio Valdés Bazán, San Román de Candamo, Asturias.

RESIDENCIAS

2026. Residente en el taller textil, Escola Massana Centre d'Art i Disseny, Barcelona.

2025. Residencia de TFG a la Fabra i Coats, Fabra i Coats: Fábrica de creació, Barcelona.

PREMIOS

2025. Matrícula de honor por Trabajo Final de Grado, Escola Massana Centre d'Art i Disseny. Barcelona.

2019. Scholastic Art and Writing Awards, Silver Medal. Nueva York, EEUU.

2018. Scholastic Art and Writing Awards, Honorable Mention. Nueva York, EEUU.

III Concurso fotográfico "Semeyas de Candamu". San Román de Candamo, Asturias, España.

CONFERENCIAS

2024. Presentación del proyecto Lloteria Astur-Mexicana en las Xornas Internacionais d'Estudiu XLII, Universidat d'Uviéu, Oviedo.

EXPERIENCIA LABORAL

2025-2026. Asistente a gerente de taller, prácticas extracurriculares en el Textile Arts Center, Brooklyn (Nueva York), EEUU.

2024-2025. Alumna asistente del taller de joyería, Escola Massana Centre d'Art i Disseny, Barcelona.

ALEXIS GARCÍA-PUMARINO (OVIEDO, 2004)

FORMACIÓN ACADÉMICA

2022-2026. Grado en Bellas Artes, Universidad de Salamanca.

FORMACIÓN COMPLEMENTARIA

2026. Taller de escritura colectiva *Reencantar la Juventud*. Impartido por Millanes Rivas en Mecanismo, Gijón.

2025. Jornada *Infierno de los discursos, paraíso del lenguaje*. Encuentro alrededor del pensamiento y la escritura de Monique Wittig, Universidad Complutense de Madrid.

III Seminario *Ideología, Imagen y Sociedad*.

2024. Conferencias Madrid31. Taller con June Crespo.

2022. Talleres de grabado en Decero, Oviedo.

2020-2022. Bachillerato Artístico en la Escuela de Arte de Oviedo.

EXPOSICIONES COLECTIVAS

2025. *Monte y Mueco. Tierra Encendida*. Matilla de los Caños del Río.

2025. *San Marcos 2025*. DA2, Salamanca.

PREMIOS Y BECAS

2025. Selección para el programa de Espacio de Arte Experimental Fonseca.

Premio San Marcos. Escultura.

PUBLICACIONES

2025. *Monte y Mueco. Tierra Encendida*. Publicado por la Universidad de Salamanca.

AZUL G. VARGAS (LEÓN, 2000)

FORMACIÓN ACADÉMICA

2019-2023. Grado en Bellas Artes. Universidad Miguel Hernández, Elche.

2016-2018. Bachillerato artístico. Escuela Arte de Oviedo

FORMACIÓN COMPLEMENTARIA

2018-2019. Fotografía digital y analógica. Estudio de fotografía Ricardo Moreno.

EXPOSICIONES INDIVIDUALES

2025. *Silence cracks in intimacy*. Galería Lektorium (ASP), Łódź, Polonia.

Solo uno. Galería Color3arte, Oviedo.

EXPOSICIONES COLECTIVAS

2025. *Expositivos 25*. León es Photo, El Palacín, León. Con La Puerta Verde colectivo, Festival de Cine FOCO, Oviedo.

2024. *Destín., Emerxentes*. Galería Sala Sola, Gijón. Sala de exposiciones de San Juan de la Arena, Asturias.

2023. *Adapt, survive, progress*. Galería Strefa Erasmusa, Łódź, Polonia.

Bookvision II. Fine Arts Gallery (GAFU), Ostrava, República Checa.

Handmade paper. Festival de arte Power of Magic. Centro comunitario D.P. Sivkov, Nova Zagora, Bulgaria.

PREMIOS

2025. *Expositivos 25*. León es Photo. Proyecto galardonado: *Donde estamos nosotros*.

TRABAJO MURAL

2025. Escaparate comercial. Proyecto Ventanielles Primavera CMU. Iniciativa Consejo de la Macedá d' Uviéu, Oviedo.

2024. Muralista y ayudante de artista. StreetArt Fest, Koper, Eslovenia.

DAVID PÉREZ BUSTO (LIERES, SIERO, 1992)

FORMACIÓN ACADÉMICA

Licenciatura en Historia del Arte, Universidad de Oviedo.

Técnico Superior en Artes Plásticas y Diseño, especialidad Artes Gráficas, Escuela de Arte de Oviedo.

Técnico Superior en Grabado y Técnicas de Estampación, especialidad Calcografía, Escuela Artesdiez, Madrid.

RESIDENCIAS

2014-2015. Residente, Fundación Antonio Gala para Jóvenes Creadores.

EXPOSICIONES COLECTIVAS

2023. *We are the children.* Estudio Pablo de Lillo, Oviedo.

2021. *Una línea lúcida*, con Almudena Lobera, Pablo de Lillo Sauras, David Martínez Suárez, Julia Keppeler. Estudio Pablo de Lillo, Oviedo.

2020. *Una línea invisible. Reinterpretación contemporánea de la colección de Ángel Cañedo.* Estudio Pablo de Lillo, Oviedo.

2016. Exposición comisariada por Cultura Integral, Málaga. Sala Borrón, Oviedo.

2015. *Templo.* Casa Municipal de Cultura de Avilés. Laureados CNAL 2015, Sala Álvaro Delgado, Lueca. Jóvenes Artistas de la Fundación Antonio Gala. *Exploradores, sobremesataller.* Madrid. Fast Expo. Sala Siroco, Madrid.

2014. Certamen de Jóvenes Creadores. Calcografía Nacional, Madrid. *Proyecto Espora.* Feria Masquelibros, COAM. Madrid. *Corazonada & Gráfica Informal.* Galería Arancha Osoro, Oviedo.

2013. Exposición colectiva de Grabado, La Salina, Salamanca.

2012. Libro de artista MAPS/SPAM, presentado en la Feria del Libro de Arte «Masquelibros», Madrid.

2011. *Recuerdos.* Espacio de Arte Consentido, Madrid.

EXPERIENCIA PROFESIONAL

PDL Projects, Oviedo: Asistente Artístico, Comisario, Educador (2016–2024). Asistencia curatorial, investigación de proyectos y apoyo educativo.

Ayuntamiento de Oviedo: Comisario y Coordinador de Proyectos (2019–2025). Gestión de la programación cultural, incluida la Semana de Arte Profesional de Oviedo y las colaboraciones con la Fundación Princesa de Asturias.

Cuéntame un cuadro: Educador Artístico y Guía Cultural (2019–2025). Talleres y eventos guiados para niños y adultos en distintas regiones.

Taller Palmera, Oviedo: Coordinador e Instructor de Talleres (2024–2025). Preparación de materiales y clases de refuerzo para estudiantes.

Cuatrogotes, Xixón: Diseñador Editorial y Editor (2020–2025). Redacción de contenidos, maquetación y producción.

PREMIOS Y DISTINCIONES

2015. Seleccionado en el 46º Certamen Nacional de Arte de Lueca (CNAL).

2014. Seleccionado en el Premio de Jóvenes Grabadores, Calcografía Nacional, Madrid.

2013. Seleccionado en el 44º Certamen Nacional de Arte de Lueca (CNAL).

Beca de Investigación Artística, Taller de Litografía Viña.

2012. Artista en Residencia, AlfaraStudio, Salamanca.

AIDA VALDÉS GÓMEZ (GIJÓN, 2000)

FORMACIÓN ACADÉMICA

Desde 2025. MFA Piet Zwart Institute, Róterdam.

2022. Grado en Arte, Universidad del País Vasco (UPV).

2018. Bachillerato en Artes, Escuela de Arte de Oviedo.

FORMACIÓN COMPLEMENTARIA

2023. Máster en Formación del Profesorado, Universidad de Oviedo.

2021. "Caleidoscopio". Programa online de fotografía contemporánea por Helena Goñi.

2020. "El cubismo en la cultura moderna". Programa online del Museo Nacional Centro de Arte Reina Sofía y la Fundación Telefónica de Madrid.

2019. Masterclass de Isabel Coixet. Museo Guggenheim, Bilbao.

EXPOSICIONES INDIVIDUALES

2026. *It wont hurt this time*. De Nijverheid, Utrecht.

2026. *Princesa*. ATM Galería, Gijón.

2025. *Todas las canciones son mentira*. Escuelas Dorado, Langreo.

2023. *Tampoco pienso tanto en ti*. Espacio 451, Oviedo.

EXPOSICIONES COLECTIVAS

2026 (en preparación). *Dragons, birds and other beasts*. A Tale of A Tub, Róterdam.

Constellations. Kunstinstituut Melly, Róterdam.

2026. *Savia III (Sólo con tiempo...)*. Artnueve, Murcia.

2025-2026. 35 Muestra de Artes Plásticas del Principado de Asturias (MAPPA). Sala Borrón de Oviedo, Factoría Cultural de Avilés, Centro de Cultura Antiguo Instituto (CCAI) de Gijón y Ministerio de Juventud de Madrid.

2025. *I love Malibú*. Sala Municipal de Bergara, Gipuzkoa.

Dende 'l finu cantu del velu. Komono Gallery, Oviedo.
Don't push me hard cause i'm close to de edge. Estudio Pablo de Lillo, Oviedo.

2024. EntreArte. ATM Galería, Gijón.

Good mood. Espacio Líquido, Gijón.

Mural origen. Galería Origen, Madrid.

X Encuentro Gráfico Alfara-Fundación CIEC, Betanzos, A Coruña.

2023. Semana Profesional del Arte de Oviedo (SPAIO), con Espacio Artístico Dos Ajolotes.

Cruzando el Pajares. Galería Nueva, Madrid.
Raíces de cemento. La Llave Colectiva, Madrid.

2022-2023. 32 Muestra de Artes Plásticas del Principado de Asturias (MAPPA). Sala Borrón de Oviedo, Casa Municipal de Cultura de Avilés, Centro de Cultura Antiguo Instituto (CCAI) de Gijón e itinerante por Asturias.

2021-2022. "Arte asturiano en residencia". Laboral Centro de Arte y Creación Industrial, Gijón.

2021. XXI Concurso de Pintura Villa de Durango. Sala Ezkurdi, Durango, Bizkaia.

2020. *Inhibition*. ZAWP. La Terminal, Bilbao, Bizkaia.

2017. *400 años con Cervantes*. Edificio Histórico de la Universidad de Oviedo.

PREMIOS Y RESIDENCIAS ARTÍSTICAS

2024. Art Nalón. Accésit. Ayuntamiento de Langreo. Beca de Producción Caja Rural. Proyecto conjunto con David Martínez Suárez. Feria ArteOviedo.

Ertibil Bizkaia. Selección. Diputación de Bizkaia. Beca Global Training. Nuria Fuster Studio, Berlín, Alemania.

2023-2024. Alfara Studio. Residencia artística, Encina de San Silvestre, Salamanca.

2023. Residencia artística en Vemente Esosistema Artístico, Toledo.

2021. Ganadora del concurso para la imagen de la Facultad de Bellas Artes UPV-EHU. Residencia artística. Laboral Centro de Arte y Creación Industrial, Gijón.

Seleccionada en "Arte non-nahi" de Moving Artist. Bilbao, Bizkaia.

2019. Seleccionada en el IX Certamen de Arte Hotel Carlton. Bilbao, Bizkaia.

EXPERIENCIA COMO DOCENTE

2017-18. Clases de refuerzo al alumnado de la ESO del IES Pérez de Ayala, Oviedo, en el programa "Aula Abierta".

2018. Clases de refuerzo a alumnado de Primaria de diversos centros dentro de la organización "Fidias", Leioa, Bizkaia.

COLECCIONES

Colección Kells.

Museo de Bellas Artes de Asturias.

The first of these is the fact that the system is not in a steady state. The system is in a state of flux, and the variables are changing. This is a dynamic system, and the variables are interdependent. The second is the fact that the system is not linear. The relationships between the variables are non-linear, and the system is subject to feedback loops. The third is the fact that the system is not deterministic. The system is subject to random fluctuations, and the outcomes are uncertain. The fourth is the fact that the system is not isolated. The system is open to the environment, and the environment can influence the system. The fifth is the fact that the system is not homogeneous. The system is composed of different parts, and the parts are not identical. The sixth is the fact that the system is not static. The system is in a state of constant change, and the variables are always moving. The seventh is the fact that the system is not simple. The system is complex, and the relationships between the variables are difficult to understand. The eighth is the fact that the system is not predictable. The system is subject to uncertainty, and the outcomes are not certain. The ninth is the fact that the system is not controllable. The system is not under human control, and the outcomes are not predictable. The tenth is the fact that the system is not measurable. The system is not quantifiable, and the outcomes are not measurable.

Selección de artistas realizada por:

Luis Feás Costilla

Crítico de arte y comisario de exposiciones.

María López-Fanjul

Directora-Gerente del Museo de Bellas Artes de Asturias.

Laura Gutiérrez González

Directora de la Escuela de Arte de Oviedo.

Borja Ibaseta Garrido

Coordinador de actividades del Centro Niemeyer.

Anabel Barrio Vega

Responsable de Programas Formativos y Culturales Fundación Municipal de Cultura de Avilés.

María Fernández Parrado

Técnico de Programas de Museos de la Fundación Municipal de Cultura, Educación y Universidad Popular de Gijón.

Consejero de Ordenación de Territorio, Urbanismo, Vivienda y Derechos Ciudadanos: Ovidio Zapico González

Director General de Juventud: Francisco de Asís Fernández Olanda

Comisario: Luis Feás Costilla

Diseño gráfico: Ricardo Villoria

Transporte y montaje: Alejandro Alba Sánchez

Enmarcación: Galería Ébano

Impresión: Astucopia, S.L.

Traducción: Juan González-Castelao Martínez-Peñuela (inglés y francés), Dirección General de Acción Cultural y Normalización Lingüística (asturiano y gallego-asturiano)

Depósito legal: AS-01156-2026.